

SPISFLÄKT 420
COOKER HOOD 420
EMHÆTTE 420
LIESITUULETIN 420
KJØKKENVENTILATOR 420



FRANKE

SV Bruksanvisning

Säkerhetsföreskrifter	3
Installation	4
Användning	7
Service och garanti	9

GB User Instructions

Safety Instructions	10
Installation	12
Instructions for use	15
Servicing and warranty	17

DA Betjeningsvejledning

Sikkerhedsforskrifter	18
Installation	19
Betjening	22
Service og garanti	24

FI Käyttöohje

Turvallisuusmääräykset	25
Asennus	27
Käyttö	30
Huolto ja takuu	32

NO Bruksanvisning

Sikkerhetsforskrifter	33
Installasjon	34
Bruk	37
Service og garanti	39

Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

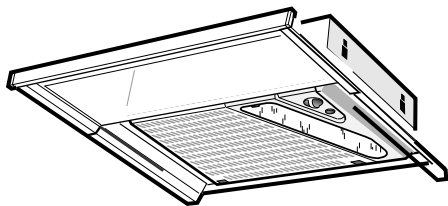
- § Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.
- § Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgaser från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.
- § Avståndet mellan spis och produkt måste vara minst 44 cm. Vid gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta. **OBS!** Om produkten är utrustad med spislarm eller spisvakt får den inte monteras över gasspis. **Se separat anvisning.**
- § Att flambära under produkten är inte tillåtet.

- § För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.
- § Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gasspis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.
- § Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.
- § Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.
- § Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.
- § Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

OBS! Byggherren ansvarar för att installationen blir korrekt och att gällande byggregler är uppfyllda.

SV INSTALLATION

Spisfläkten är avsedd för montering infäld i skåp. Spisfläkten är försedd med LED och polyesterfilter. Installation, användning, skötsel, underhåll mm framgår av denna anvisning.



TEKNISKA UPPGIFTER

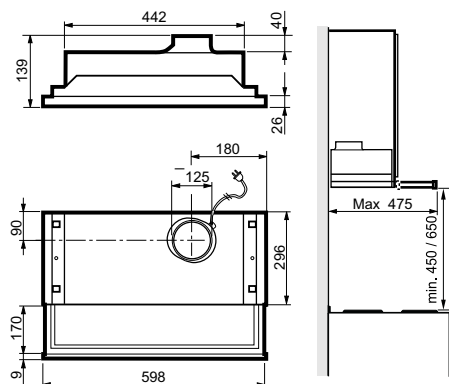


Fig. 1

Mått	se Fig. 1
Elektrisk anslutning	230 V ~ med skyddsjord
Belysning	LED 8 W, sockel E27

TILLBEHÖR

Trumsats för anslutning till imkanal. Anvisning för montering av trumsats medföljer den.

INSTALLATION

Monteringsdetaljer, skruvar för uppfästning mm levereras med spisfläkten.

Elektrisk installation

Spisfläkten levereras med sladd och jordad stickpropp för anslutning till jordat vägguttag. Vägguttaget ska vara åtkomligt efter installation.

Montering anslutningsstos

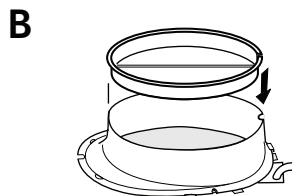
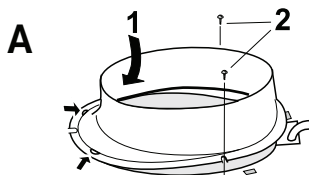


Fig. 2

Anslutningsstos och kallrasskydd levereras inuti spisfläkten. Tag loss filtret.

Kallrasskyddet används för att minska eventuellt bakdrag när spisfläkten inte körs.

Fäst stosen på spisfläkten Fig.2A. Placera därefter kallrasskyddet i stosen Fig.2B.

Montering

I överskåp utan botten och front

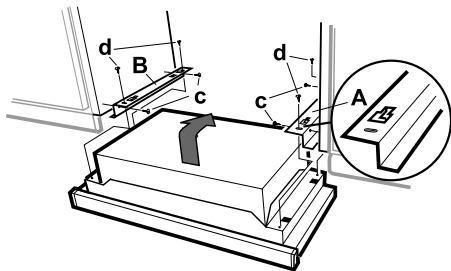


Fig.3

Spisfläkten monteras med hjälp av konsoler. Konsolerna A och B skruvas fast i skåpsidorna med skruvarna c, se Fig.3. Spisfläkten lyfts upp och skjuts in under konsolerna, samt låses fast med skruvarna d.

I överskåp utan botten med front

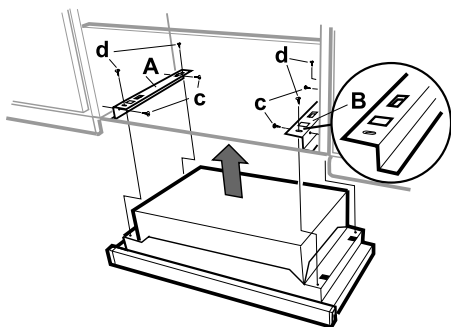


Fig.4

Spisfläkten monteras med hjälp av konsoler. Notera att i detta alternativ måste konsolerna byta plats i förhållande till monteringen ovan. Konsolerna B och A skruvas fast i skåpsidorna med skruvarna c, se Fig.4. Spisfläkten lyfts rakt upp och skruvas fast med skruvarna d.

Mellan skåp

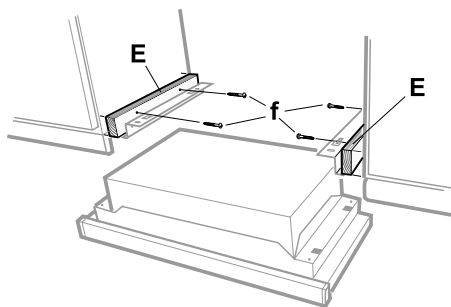


Fig.5

Skruva först fast klossarna E med skruvarna f, se Fig.5. Spisfläkten monteras med hjälp av konsoler. Konsolerna A och B skruvas fast i skåpsidorna med skruvarna c, se Fig.3. Spisfläkten lyfts upp och skjuts in under konsolerna, samt låses fast med skruvarna d. Klossens minsta mått = 16 x 50 x 295 mm.

c - d =  **4 st 3,5 x 13**

f =  **4 st 4,0 x 30**

Anslutning till frånluftkanal

Anslut spisfläkten med rör eller slang $\varnothing 125$ mm.

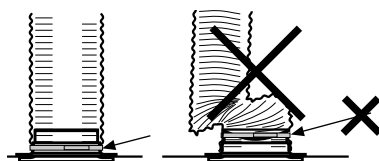


Fig.6

Obs!

Vid montering med anslutningsslang, måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, Fig.6.

Byte av front

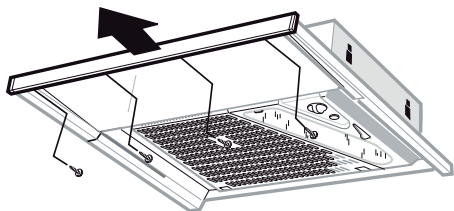
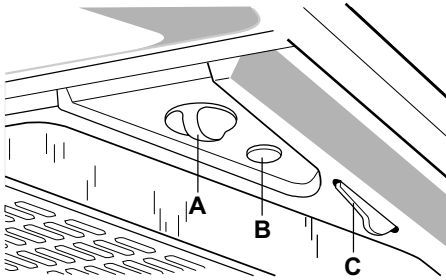


Fig.7

Fronten är löstagbar för byte mot belysningslist. Lossa de fyra skruvarna, se Fig.7.

FUNKTION STRÖMBRYTARE



- A. Vred för fläktmotor.
- B. Tryckknapp för belysning.
- C. Brytare som påverkas av den utdragbara fronten. När fronten dras ut, tänds belysningen samt fläktmotorn startar i det läge den befann sig i när fronten sköts in.

Starta gärna fläkten innan matlagning, för att undvika att os sprids i rummet. Anpassa fläktens hastighet till typ av matlagning. Låt gärna fläkten arbeta på låg hastighet en stund efter matlagning. Vid behov, utnyttja fläktens låga hastighet även när ugnen används, eller efter maskindiskning.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Obs!

För att säkerställa funktion, kvalitet och säkerhet efter service och underhåll, använd endast originaldelar.

Rengöring

Spisfläkten torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtret ska rengöras ca 2 gånger i månaden vid normal användning. Filter och fläkthjul kan tas loss från spisfläkten vid rengöring.

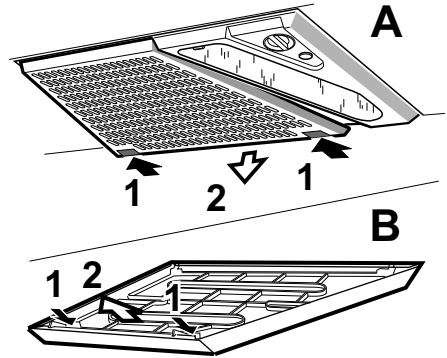


Fig.8

Lossa filterkassetten genom att trycka in snäppena i framkant. Tag isär filtret och avlägsna filterduken genom att lossa filterhållaren, Fig.8. Blötlägg filterduken och filterkorgen i varmt vatten blandat med diskmedel. Filterkassetten (med filter) kan även diskas i maskin.

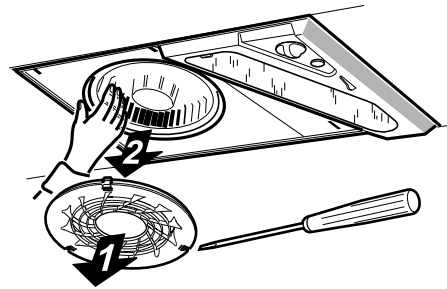
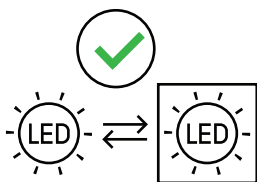


Fig.9

Spisfläkten ska rengöras invändigt minst två gånger per år. Tag loss insugningsringen, drag sedan loss fläkthjulet från motorn, Fig.9. Torka invändigt med våt trasa och diskmedel. Fläkthjulet och insugningsringen diskas i maskin eller genom blötläggning i diskmedel.

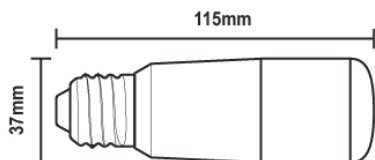
Fläkthjulet och insugningsringen trycks på plats efter rengöringen. Sätt tillbaka filterkassetten och tryck upp så att den låser fast i snäppena.

Byte av lampa



Obs!

Byt alltid lampa till en av samma typ och med samma effekt.



Typ DRSGT/W-8/840-230-E27-38

Effekt Max 8 W Sockel E27

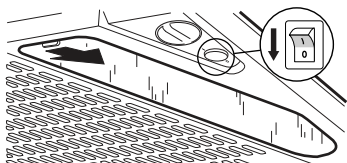


Fig.10

Innan byte av lampa: Säkerställ att belysningsbrytaren står i läge 0.

Lossa lampglaset genom att trycka snäppet i pilens riktning, Fig.10. Lampan är nu åtkomlig för byte.

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar.

Kontakta Franke Service

tel. 09 12-40 500

www.franke.se/service

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande APPLIA-bestämmelser.

**EMBALLAGE- OCH
PRODUKTÅTERVINNING**

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

EKODESIGNDIREKTIV

Produkten är testad i enlighet med och uppfyller ekodesignkraven i den europeiska förordningen 66/2014.

Please read this installation and user guide carefully before installing and using the product, paying special attention to the safety instructions.

Save these instructions for later use or for the party who may take over the product after you.

Disconnect the product from the power supply prior to cleaning or maintenance.

- § Diversion of exhaust air must be carried out in accordance with instructions issued by the appropriate authority.
- § Exhaust air must not be directed into flues that are used for fumes from items such as gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces.
- § The distance between the stove and the product must be at least 44 cm. For gas hobs, the distance should be increased to 65 cm. Adjust accordingly if the gas hobs manufacturer recommends a higher mounting height. **N.B.** If the product has a stove alarm or stove guard, it must not be mounted over a gas hob. **See separate instructions.**
- § You must not flambé food underneath the product.

§ For safety reasons, the installation and replacement of cables or other types of connectors should only be carried out by a qualified professional.

§ If the product is to be used at the same time as products that use energy sources other than electricity, i.e., gas hobs, gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces, etc, the room must have an adequate supply of air.

§ The product may be used by children from 8 years of age and persons with mental, sensory or physical impairment, or a lack of experience and knowledge, provided they are given information about how the product is to be used.

§ Children should not be allowed to play with the product. Children must not undertake cleaning or maintenance of the product unsupervised.

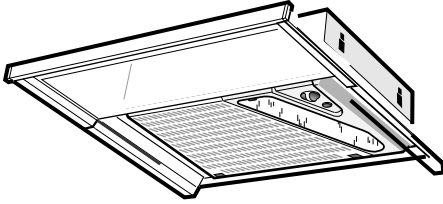
§ Accessible parts of the product may become hot when food is being prepared.

§ A fire is more likely to spread if the product is not cleaned as frequently as indicated.

N.B. The developer or proprietor is responsible for ensuring installation is carried out correctly and complies with the applicable building regulations.

EN INSTALLATION

The cooker hood is intended for installation built into cupboards. The cooker hood is equipped with an LED lamp and a polyester filter. Installation, use, care, maintenance, etc., are described in these instructions



TECHNICAL INFORMATION

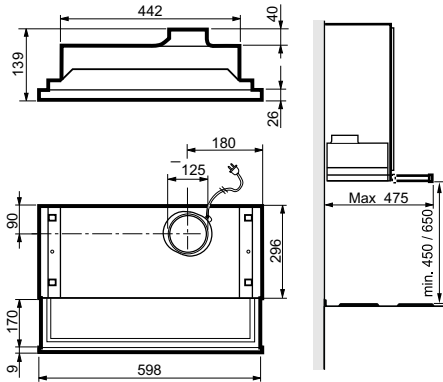


Fig. 1

Measurements	see Fig. 1
Electrical installation	230 V ~ earthed
Lighting	8 W LED, E27 socket

OPTIONS

Drum attachment for connection to kitchen flue. Instructions for connecting of the drum attachment are included.

INSTALLATION

Fixing parts, screws for mounting, etc. are supplied with the cooker hood.

Electrical installation

The cooker hood is supplied with a cable and earthed plug for connection to an earthed wall socket. The wall socket should be accessible after installation is complete.

Assembly of connecting sleeve coupling

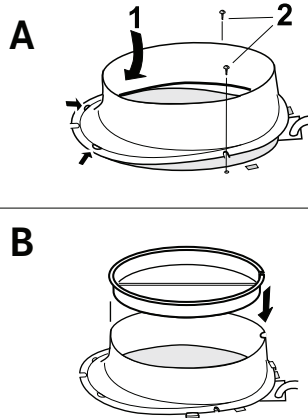


Fig. 2

The connecting sleeve coupling and cold draught shutter are supplied inside the fan. Remove the filter.

The cold draught shutter is used to reduce any back draught when the cooker is not in use.

Attach the sleeve coupling to the fan Fig. 2A. Then place the cold draught shutter in the sleeve Fig. 2B

Assembly

In top cupboards without bases and fronts

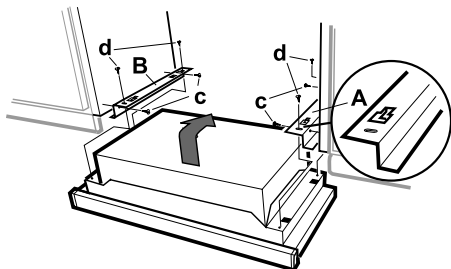


Fig. 3

The cooker hood is installed using brackets. The brackets A and B are screwed into the sides of the cupboards with the screws c, see Fig. 3. The cooker hood is then lifted up and slid in under the brackets, then secured with the screws d.

In top cupboards without bases with fronts

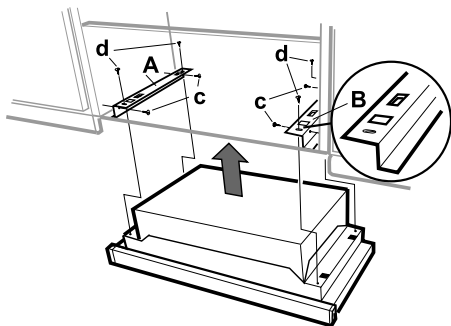


Fig. 4

The cooker hood is installed using brackets. Note that in this option, it is necessary to change the position of the brackets compared with the installation above. The brackets B and A are screwed into the sides of the cupboards with the screws c, see Fig. 4. The cooker hood is lifted straight up and secured with the screws d.

Between cupboards

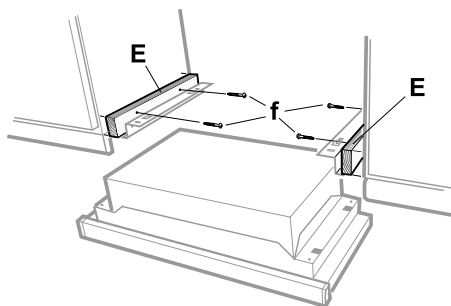


Fig. 5

Start by attaching the blocks E using the screws f, see Fig. 5. The cooker hood is installed using brackets. The brackets A and B are screwed into the sides of the cupboards with the screws c, see Fig. 3. The cooker hood is then lifted up and slid in under the brackets, then secured with the screws d. Minimum dimensions of block = 16 x 50 x 295 mm.

c - d =  **4 st 3,5 x 13**

f =  **4 st 4,0 x 30**

Connection to exhaust flue

Connect the cooker hood with a pipe or tubing \varnothing 125 mm.

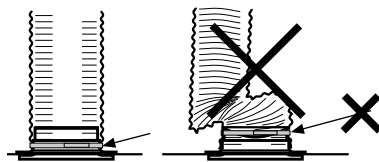


Fig. 6

Attention!

When using a connecting tubing, the tubing must be stretched and assembled to fit directly next to the connection, Fig. 6.

Replacing the front

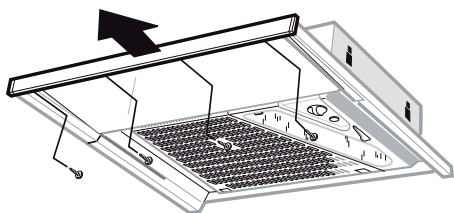
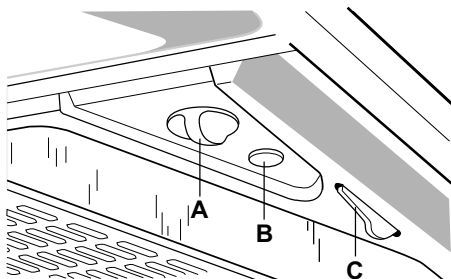


Fig. 7

The front is removable to enable replacement with another lighting strip. Undo the four screws, see Fig. 7.

FUNCTION SWITCH



A. Fan motor knob

B. Light switch.

C. Switches affected by the pull-out front.

When the front is pulled out, the lamp is lit and the fan motor starts in the mode it was in when the front was pushed in.

It is a good idea to turn on the fan before starting to cook, as this prevents cooking smells spreading into the room. Adjust the speed of the fan depending on the type of food you are preparing. If possible, allow the fan to run at a low speed for a few minutes after you've finished cooking. You may also wish to run the fan on the low setting when the oven is in use or after using the dishwasher.

CARE AND MAINTENANCE

Attention!

In order to ensure operation, quality and safety after servicing and maintenance, use only original parts.

Cleaning

The cooker hood should be cleaned with a damp cloth and washing-up liquid. The filter must be cleaned approximately twice a month, with normal usage. Both the filter and the impeller can be removed from the cooker hood when cleaning.

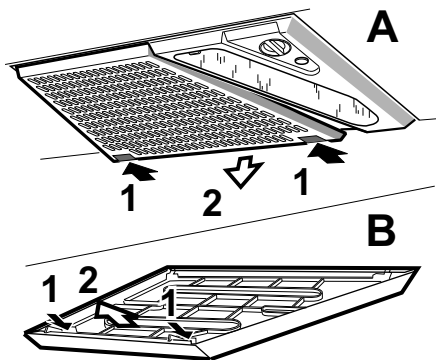


Fig. 8

Remove the filter cassette by pressing in the clips at the front edge. Take the filter apart and remove the filter gauze by taking off the filter holder, Fig. 8. Soak the filter gauze and the filter tray in a solution of warm water and washing-up liquid. The filter cassette (with filter) can also be washed in the dishwasher.

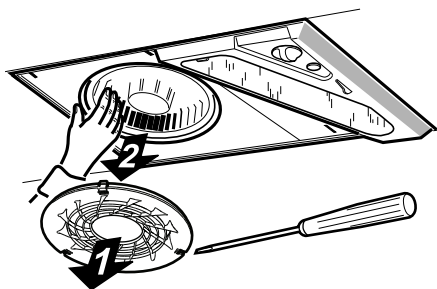
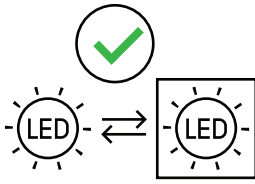


Fig. 9

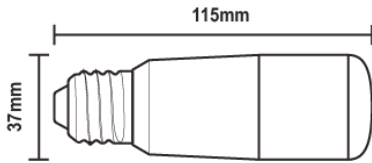
The interior of the cooker hood should be cleaned at least twice a year. Remove the suction ring, then pull the impeller off the motor, Fig. 9. Wipe the interior with a damp cloth and washing-up liquid. The impeller and suction ring can be washed in a dishwasher or soaked in washing-up liquid. The impeller and suction ring can be pressed back into place after cleaning. Refit the filter cassette and press it upwards so that it clicks into place.

Changing bulbs



Attention!

Always replace the tube with one of the same type and power.



Type	DRSGT/W-8/840-230-E27-38		
------	--------------------------	--	--

Power	Max 8 W	Socket	E27
-------	---------	--------	-----

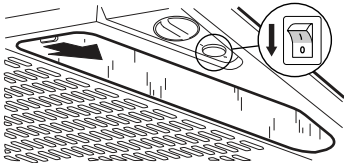


Fig. 10

Before changing a bulb: ensure that the light switch is in position 0.

Remove the lamp lens by pressing the clip in the direction of the arrow, Fig. 10. The bulb can now be replaced.

Check that the fuse is intact. Go through all the functions to check what is not working.

Contact Franke Service

Tel. +46 (0)9 12-40 500

www.franke.se/service

They can help you fix the problem or refer you to the nearest service agent for fast and effective service.

The product is covered by the relevant AP-PLiA provisions.

PACKAGING AND PRODUCT RECYCLING

The packaging should be deposited at your nearest recycling point.



The symbol means that the product must not be treated as household waste. It should instead be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring that the product is dealt with in the correct manner, you are helping to prevent the adverse environmental and health effects that could arise if the product was disposed of as regular waste. For further information on recycling, contact your local authority or waste disposal service, or the store where you purchased your product.

ECO-DESIGN DIRECTIVE

The product meets and is tested in accordance with the eco-design requirements of European Regulation 66/2014.

Gennemlæs denne betjenings- og monteringsvejledning grundigt, især sikkerhedsforskrifterne, før du installerer og bruger produktet. Gem betjeningsvejledningen til senere brug, eller giv den videre, hvis en anden overtager produktet fra dig.

Afbryd altid strømmen til produktet før rengøring og pleje.

- § Udledning af udgangsluft skal ske i henhold til forskrifter fra respektive myndigheder.
- § Udgangsluften må ikke ledes ind i røgkanaler, som anvendes til udledning af røggas fra f. eks. gaskaminer, brændeovne eller oliefyr m.m.
- § Afstand mellem komfur og produkt skal være mindst 44 cm. Ved gaskomfur øges højden til 65 cm. Hvis gaskomfurets producent anbefaler højere monteringsafstand, skal dette respekteres. **OBS!** Hvis produktet er udstyret med komfuralarm eller komfurvagt må det ikke monteres over gaskomfur. **Se separat vejledning.**
- § Det er ikke tilladt at flambere under produktet.

§ For at undgå, at der opstår farer, skal faste installationer, udskiftning af ledning eller anden form for tilslutning udføres af en fagligt kyndig person.

§ Der skal være tilstrækkelig ventilation i rummet, når produktet bruges sammen med produkter, der anvender anden energi end elektricitet, f.eks. gaskomfur, gasovn, brændeovn, oliefyr m.m.

§ Produktet kan anvendes af børn fra 8 år, personer med nedsat mental, sensorisk eller fysisk funktion samt personer uden erfaring med og viden om produktet, hvis de informeres om, hvordan produktet skal anvendes.

§ Børn må ikke lege med produktet. Produktet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn.

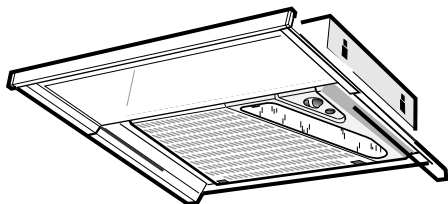
§ Tilgængelige dele af produktet kan blive varme under madlavning.

§ Risikoen for brandspredning øges, hvis emhætten ikke rengøres som angivet.

OBS! Bygherren er ansvarlig for, at installationen udføres korrekt, og at gældende bygningsregler overholdes.

DA INSTALLATION

Emhætten er beregnet for montering inbygget i skabe. Emhætten er udstyret med LED og polyesterfilter. Installation, betjening, pleje, vedligeholdelse m.m. fremgår af denne vejledning.



TEKNISKE DATA

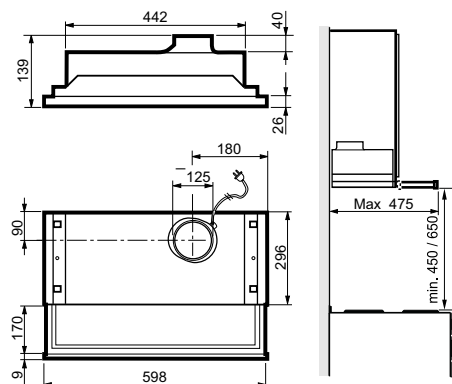


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilslutning	230 V ~ med jordforbindelse
Belysning	LED 8 W, fatning E27

TILBEHØR

Monteringsæt for tilslutning til udluftningskanal. Monteringsæt til udluftningskanal leveres med vejledning.

INSTALLATION

Monteringsdele, skruer for montering m.m. følger med emhætten.

Elektrisk installation

Emhætten leveres med ledning og stik med jordforbindelse for tilslutning til jordbundet stikkontakt. Stikkontakten skal være tilgængelig efter installationen.

Montering af tilslutningsstuds

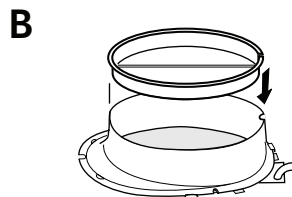
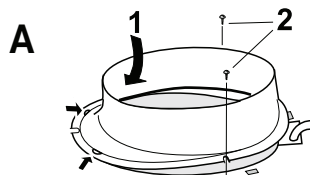


Fig. 2

Tilslutningsstuds og trækbeskyttelse leveres inde i emhætten. Løsn filteret.

Trækbeskyttelsen bruges til at reducere eventuel udgående træk, når emhætten ikke kører.

Fastgør studsens på emhætten Fig. 2A. Anbring derefter trækbeskyttelsen i studsens Fig. 2B.

Montering

I skab uden bund og front

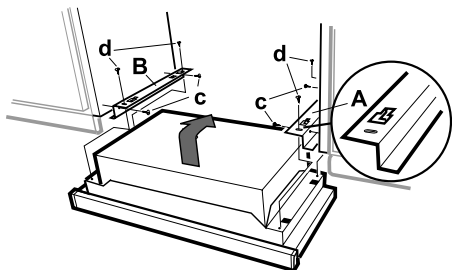


Fig. 3

Emhætten monteres ved hjælp af beslag. Beslagene A og B skrues fast i skabssiderne med skruberne c, se Fig. 3. Emhætten løftes op, skubbes ind under beslagene og låses fast med skruberne d.

I skab uden bund med front

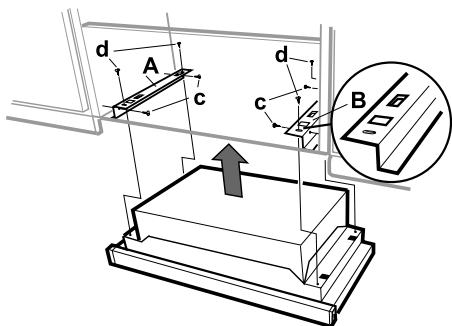


Fig. 4

Emhætten monteres ved hjælp af beslag. Bemærk, at beslagene i denne situation skal placeres omvendt i forhold til monteringen for oven. Beslagene A og B skrues fast i skabssiderne med skruberne c, se Fig. 4. Emhætten løftes lige op og skrues fast med skruberne d.

Mellem skabe

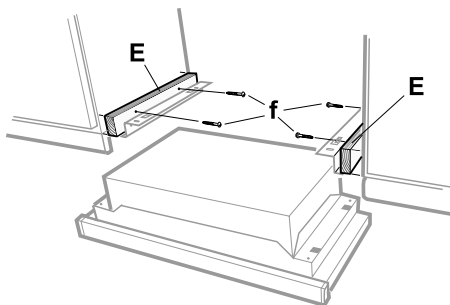


Fig. 5

Skrue først klodserne E fast med skruberne f, se Fig. 5. Emhætten monteres ved hjælp af beslag. Beslagene A og B skrues fast i skabssiderne med skruberne c, se Fig. 3. Emhætten løftes op, skubbes ind under beslagene og låses fast med skruberne d. Klodsens mindste dimensioner = 16 x 50 x 295 mm.

c - d =  **4 st 3,5 x 13**

f =  **4 st 4,0 x 30**

Tilslutning til udluftningskanal

Tilslut emhætten med rør eller slange Ø125 mm.

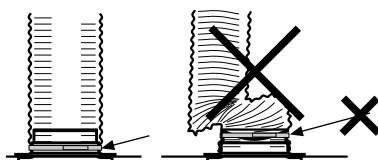


Fig. 6

Obs!

Ved montering med slange skal slangen monteres udstrakt nærmest tilslutningen, Fig. 6.

Udskiftning af front

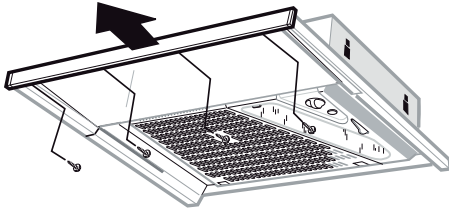
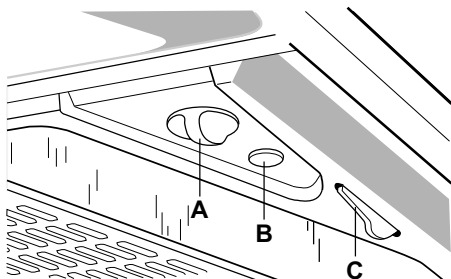


Fig. 7

Fronten er aftagelig ved udskiftning med en belyningsliste. Løsn de fire skruer, se Fig. 7.

FUNKTION STRØMAFBRYDER



- A. Greb til blæsermotor.
- B. Tryknap til belysning.
- C. Afbrydere, der påvirkes af den udtrækkelige front. Når fronten trækkes ud, tændes belysningen, og blæsermotoren starter på det niveau, den var i, da fronten blev skubbet ind.

Det er en god idé at starte emhætten inden madlavning for at undgå mados i rummet. Tilpas emhættens hastighed til madlavningen. Lad emhætten køre videre på lav hastighed lidt tid efter madlavningen. Efter behov kan emhættens lave hastighed benyttes ved brug af ovn eller opvaskemaskine.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Obs!

For at sikre funktion, kvalitet og sikkerhed efter service og vedligeholdelse må der kun anvendes originale dele.

Rengøring

Emhætten tørres af med en fugtig klud og opvaskemiddel. Filteret skal rengøres cirka 2 gange om måneden ved normal brug. Filter og blæserhus kan frigøres fra emhætten til rengøring.

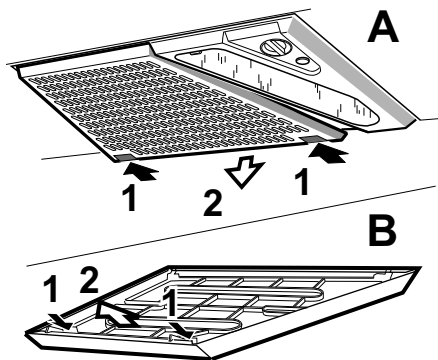


Fig. 8

Løsn filterpatronen ved at trykke på låsene på forkanten. Skil filteret ad, og fjern filterdugen ved at løsne filterholderen, Fig. 8. Læg filterklædet og filterkurven løst i varmt vand med opvaskemiddel. Filterpatronen (med filter) kan også vaskes i opvaskemaskine.

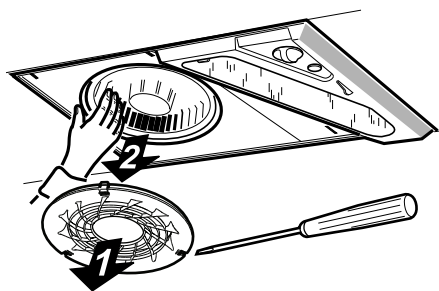
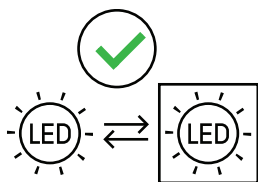


Fig. 9

Emhætten skal rengøres indvendigt mindst to gange årligt. Tag indsugningsringen ud, og tag derefter blæserhjulet ud af motoren, Fig. 9. Den skal tørres af indvendigt med en fugtig klud og opvaskemiddel. Blæserhjul og indsugningsringen vaskes i opvaskemaskine eller ved iblødsætning i opvaskemiddel.

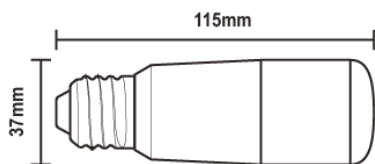
Blæserhjulet og indsugningsringen trykkes på plads efter rengøring. Sæt filterpatronen tilbage, og skub den op, så den sidder fast i låsene.

Udskiftning af lampe



Obs!

Udskift altid lampen med en af samme type og med samme effekt.



Type	DRSGT/W-8/840-230-E27-38		
Effekt	Maks. 8 W	Fatning	E27

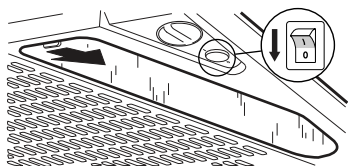


Fig. 10

Før udskiftning af lampe: Sørg for, at lyskontakten er i position 0.

Løsn lampeglasset ved at trykke låsen i pilens retning, Fig. 10. Pæren kan nu udskiftes.

Kontroller sikringen. Afprøv alle funktionerne for at se, hvad der ikke fungerer.

Kontakt Frankes serviceafdeling

tlf. 09 12-40 500

www.franke.se/service

De kan hjælpe med fejlfinding eller henvise til nærmeste servicefirma for hurtig og god service.

Produktet er omfattet af gældende APPLiA-bestemmelser.

**EMBALLAGE- OG
PRODUKTGENBRUG**

Emballage skal indleveres til genbrugsstation for genanvendelse.



Symbolet angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til genbrugsstation for genanvendelse af el- og

elektronikkomponenter. Ved at sikre korrekt håndtering medvirker du til at forebygge eventuelle negative miljø- og sundhedseffekter, der kan opstå ved bortskaffelse som almindeligt affald. For yderligere oplysninger om genbrug bør du kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor varen er købt.

**DIREKTIV OM MILJØVENLIGT
DESIGN**

Produktet er testet i overensstemmelse med og overholder kravene til miljøvenligt design i EU-forordning 66/2014.

Lue nämä käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti läpi, varsinkin turvallisuusmääräykset, ennen tuotteen asentamista ja käytön aloittamista.

Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten tai annettavaksi edelleen henkilölle, jolle luovutat tuotteen.

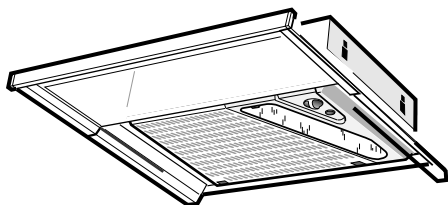
Katkaise virransyöttö tuotteeseen ennen minkäänlaisia puhdistus- tai hoitotoimenpiteitä.

- § Ulostuloilma on johdettava pois asianomaisen viranomaisen antamien määräysten mukaisesti.
- § Ulostuloilmaa ei saa johtaa savuhormeihin, joita käytetään savukaasujen poistamiseen esim. kaasukamiinoista tai takkoista, puu- tai öljykattiloista jne.
- § Lieden ja tuotteen välisen etäisyyden on oltava vähintään 44 cm. Jos kyseessä on kaasuliesi, etäisyyden on oltava vähintään 65 cm. Kaasulieden valmistajan suosittelema korkeampi asennuskorkeus on kuitenkin otettava huomioon.
HUOMAA! Jos tuote on varustettu liesihälyttimellä tai liesivahdilla, sitä ei saa asentaa kaasulieden yläpuolelle. **Katso erillinen ohje.**

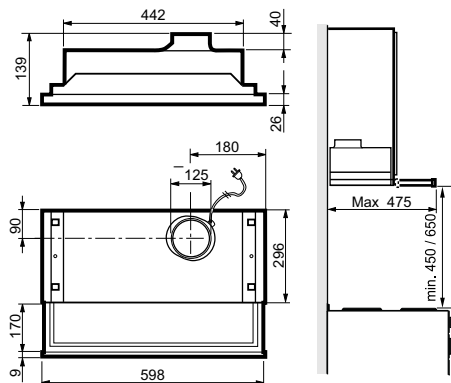
- § Ruokien liekittäminen tuotteen alla on kielletty.
- § Vaaran välttämiseksi kiinteän asennuksen, pistokkeen vaihdon tai muun tyyppisen liitännän saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.
- § Riittävästä ilmankierrosta on huolehdittava, jos tuotetta käytetään tilassa, jossa samaan aikaan käytetään muuta kuin sähköenergiaa tarvitsevia laitteita. Tällaisia ovat mm. kaasuhella, kaasukamiina/takka, puu-/öljykattilat jne.
- § Tuotetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittunut henkinen tai fyysinen toimintakyky, heikentynyt tuntoaisti tai puutteellinen kokemus tai tietämys, jos heille kerrotaan, kuinka tuotetta on tarkoitus käyttää.
- § Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- § Tuotteen pinnat voivat kuumentua ruuanlaiton yhteydessä.
- § Tulipalon riski kasvaa, jos puhdistusta ei tehdä suositellun aikataulun mukaisesti.

HUOMAA! Rakennuttaja vastaa asennuksen oikeellisuudesta ja siitä, että voimassa olevia rakentamissääntöjä noudatetaan.

Liesituuletin voidaan upottaa kaappien sisään. Liesituulettimessa on LED-valo ja polysterisuodatin. Asennus, käyttö, hoito, ylläpito jne. käsitellään tässä ohjeessa.



TEKNISET TIEDOT



Kuva 1

Mitat	ks. Kuva 1
Sähköliitäntä	230 V ~ suojamaadoituksella
Valaistus	LED 8 W, kanta E27

LISÄVARUSTEET

Hormiliitäntäsarja Hormiliitännän asennusohjeet ovat hormiliitännän mukana.

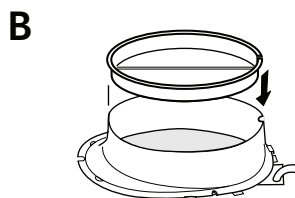
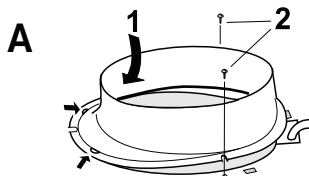
ASENNUS

Asennuksessa tarvittavat osat, kiinnitysruuvit ym. toimitetaan liesituulettimen mukana.

Sähköasennus

Liesituulettimen mukana tulee johto sekä maadoitettu pistoke liitettäväksi maadoitettuun pistorasiaan. Pistorasiaan on päästävä käsiksi myös asennuksen jälkeen.

Liitäntämuhvin asennus



Kuva 2

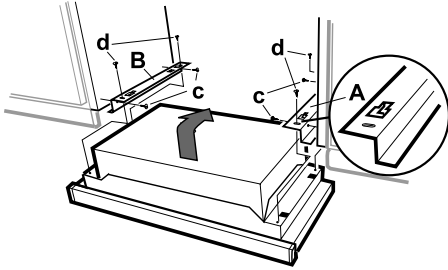
Liitäntämuhvi ja vedonestoläppä toimitetaan liesituulettimen sisällä. Irrota rasvasuodatin.

Vedonestoläppää käytetään vähentämään mahdollista vetoa, kun liesituuletin ei ole käytössä.

Kiinnitä muhvi liesituulettimeen Kuva 2A. Aseta sen jälkeen vedonestoläppä muhviin Kuva 2B.

Asennus

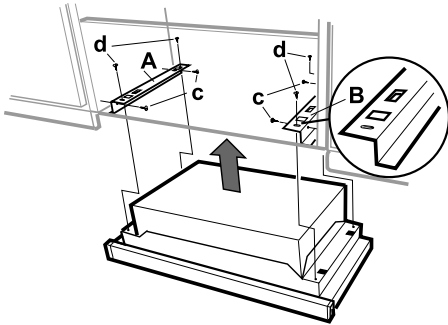
Yläkaappiin ilman pohjaa ja etulistaa



Kuva 3

Liesituuletin asennetaan konsoleiden avulla. Konsolit A ja B kiinnitetään kaappien sivuihin ruuveilla c, katso Kuva 3. Liesituuletin nostetaan ja työnnetään konsolin alle ja kiinnitetään ruuveilla d.

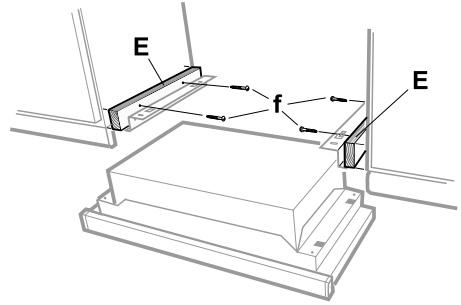
Yläkaappiin ilman pohjaa etulistalla kanssa



Kuva 4

Liesituuletin asennetaan konsoleiden avulla. Huomaa, että tässä asennusvaihtoehdossa konsoleiden paikkoja on vaihdettava verrattuna edellä mainittuun asennustapaan. Konsolit B ja A kiinnitetään kaappien sivuihin ruuveilla c, katso Kuva 4. Liesituuletin nostetaan suoraan ylöspäin ja kiinnitetään ruuveilla d.

Asennus kaappien väliin



Kuva 5

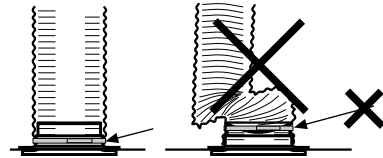
Kiinnitä ensin palikat E ruuveilla f, katso Kuva 5. Liesituuletin asennetaan konsoleiden avulla. Konsolit A ja B kiinnitetään kaappien sivuihin ruuveilla c, katso Kuva 3. Liesituuletin nostetaan ja työnnetään konsolin alle ja kiinnitetään ruuveilla d. Palikan vähimmäismitat ovat 16 x 50 x 295 mm.

c - d =  **4 st 3,5 x 13**

f =  **4 st 4,0 x 30**

Liitäntä poistoilmakanavaan

Yhdistä liesituuletin putkella tai letkulla, Ø125 mm.

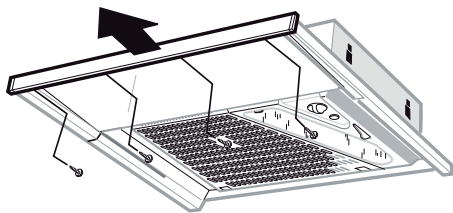


Kuva 6

Huomaa!

Jos asennukseen käytetään liitosletkua, se on asennettava kiinteästi lähimpään liitoskohtaan, Kuva 6.

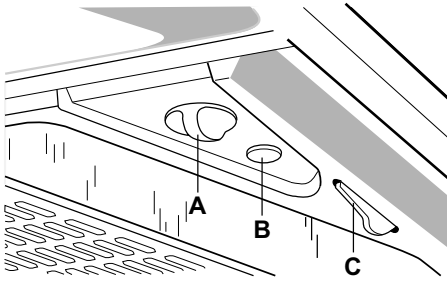
Etulistan vaihto



Kuva 7

Etulista on irrotettavissa valolistan vaihtoa varten. Irrota neljä ruuvia, katso Kuva 7.

VIRRANKATKAISIMEN TOIMINTA



- A. Tuulettimen moottorin vipu.
 B. Valaistuspainike.
 C. Kytkimeen vaikuttaa ulosvedettävä etuosa. Kun etuosa vedetään ulos, valot sytyvät ja tuulettimen moottori käynnistyy tilassa, jossa se oli kun etuosa viimeksi työnnettiin sisään.

Tuuletin kannattaa käynnistää ennen ruoanlaiton aloittamista, jotta hajun leviäminen huoneeseen estyisi. Säädä tuulettimen nopeus ruoanlaiton mukaan. Anna tuulettimen olla käynnissä alhaisella nopeudella vielä hetken ruoanlaiton jälkeen. Käytä liesituuletinta alhaisella nopeudella tarvittaessa myös uunia käyttäessäsi tai astianpesukoneen käytön jälkeen.

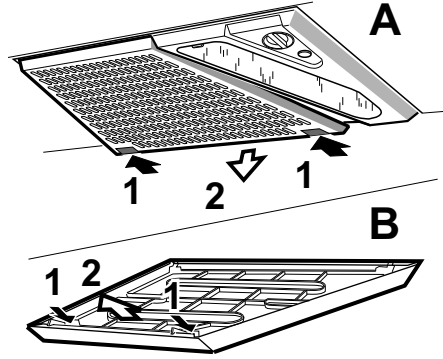
HOITO JA YLLÄPITO

Huomaa!

Varmista tuotteen toiminta, laatu ja turvallisuus käyttämällä huoltoon ja ylläpitoon vain alkuperäisosa.

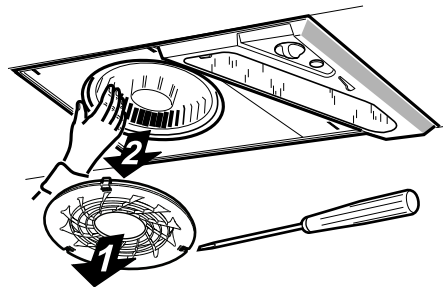
Puhdistus

Liesituuletin pyyhitään kostealla rievulla ja astianpesuaineella. Rasvasuodatin on puhdistettava noin kahdesti kuukaudessa normaalkäytössä. Rasvasuodatin ja siipipyörä voidaan irrottaa liesituulettimesta puhdistamista varten.



Kuva 8

Suodatinkasetti irrotetaan painamalla etureunan kiinnikkeitä. Rasvasuodatin otetaan irti ja suodatinkangas poistetaan irrottamalla suodattimen pidin, Kuva 8. Liota suodatinkangasta ja suodatinkotelo lämpimässä vedessä, johon on sekoitettu astianpesuainetta. Suodatinkasetti (suodattimeen) voidaan pestä myös astianpesukoneessa.

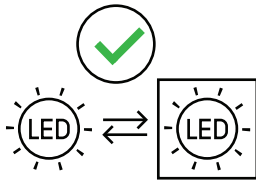


Kuva 9

Tuulettimen sisäpuoli on puhdistettava vähintään kaksi kertaa vuodessa. Irrota imurengas ja vedä sitten siipipyörä pois moottorilta, Kuva 9. Sisäosat pyyhitään kostealla liinalla ja astianpesuaineella. Siipipyörän ja imurenkaan voi pestä astianpesukoneessa tai liottamalla niitä astianpesuaineessa.

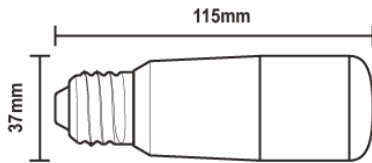
Paina siipipyörä ja imurengas paikoilleen puhdistamisen jälkeen. Suodatinkasetti asetetaan takaisin ja sitä painetaan ylöspäin niin, että se lukittuu kiinnikkeisiin.

Lampun vaihtaminen

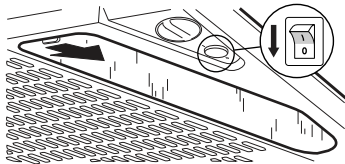


Huomaa!

Vaihda valonlähteen tilalle aina samanlainen ja samantehoinen valonlähde.



Tyyppi	DRSGT/W-8/840-230-E27-38		
Teho	Enintään 8 W	Kanta	E27



Kuva 10

Varmista ennen lampun vaihtoa, että valaisimen katkaisin on asennossa 0.

Irrota valaisimen lasi painamalla kiinnikettä nuolen suuntaan, katso Kuva 10. Lampun voi nyt vaihtaa.

Tarkista, että sulake on ehjä. Tarkista, toimivatko kaikki toiminnot kuten pitääkin.

Yhteydenotot: Piketa Oy

puh.

www.franke.se/service

Huoltohenkilökunta voi auttaa sinua vian korjaamisessa tai ohjata sinut lähimpään, hyvää ja nopeaa palvelua tarjoavaan huoltopisteeseen.

Tuotetta koskevat voimassa olevat APPLiA-määräykset.

**PAKKAUKSEN JA TUOTTEEN
KIERRÄTTÄMINEN**

Pakkaus on toimitettava lähimpään kierrätyspisteeseen.



Symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää sekajätteen joukossa. Se on toimitettava hävitettäväksi sähkö- ja elektroniikkakomponenttien kierrä-

tyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen asianmukaisen käsittelyn autat ehkäisemään negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jollaisia saattaa syntyä, mikäli tuote hävitetään tavallisten jätteiden joukossa. Lisätietoja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

**EKOLOGISEN SUUNNITTELUN
DIREKTIIVI**

Tuote täyttää ekologisen suunnittelun asetuksen 66/2014 vaatimukset ja on testattu sen mukaisesti.

Les nøye gjennom denne bruks- og monteringsanvisningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.

Lagre bruksanvisningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

§ Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.

§ Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Det må være minst 44 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden være 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette. **OBS!** Hvis produktet er utstyrt med komfyralarm eller komfyrvakt, se egen anvisning. **Se separat anvisning.**

§ Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

§ For å unngå at det oppstår fare, skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

§ Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når produktet er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

§ Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

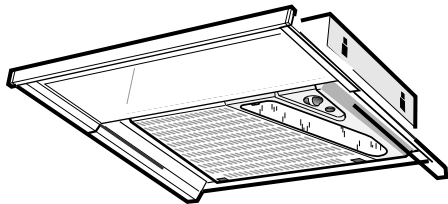
§ Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlaging.

§ Faren for brannspredning øker hvis produktet ikke blir rengjort så ofte som angitt.

OBS! Byggherren har ansvaret for at installasjonen blir riktig og at gjeldende byggeforskrifter følges.

NO INSTALLASJON

Kjøkkenventilatoren er designet for monter- ing innebygd i skap. Kjøkkenventilatoren er utstyrt med LED og polyesterfilter. Installa- sjon, bruk, pleie, vedlikehold osv. står for- klart i denne bruksanvisningen.



TEKNISKE DATA

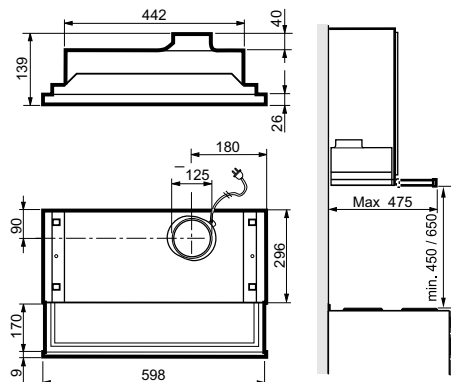


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilkobling	230 V ~ med vernejording
Belysning	LED 8 V, sokkel E27

TILBEHØR

Kanalsett for tilkobling til ventilasjonskanal. Anvisning for montering av tilbehør følger disse.

INSTALLASJON

Monteringsdetaljer, festeskruer m.m. le- veres sammen med kjøkkenventilatoren.

Elektrisk installasjon

Kjøkkenventilatoren leveres med ledning og et jordet støpsel beregnet på et jordet vegg- tattak. Vegguttaket skal være lett tilgjenge- lig etter installasjon.

Montering tilkoblingsstuss

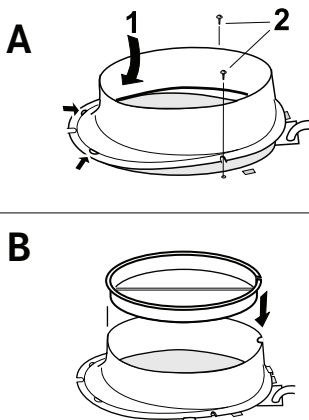


Fig. 2

Tilkoblingsstuss og automatspjeld leveres inni kjøkkenventilatoren. Løsne filteret. Automatspjeld brukes til å redusere eventu- ell trekk når kjøkkenventilatoren ikke går. Fest stussen på kjøkkenventilatoren Fig. 2A. Plasser deretter automatspjeld i stus- sen Fig. 2B.

Montering

I overskap uten bunn og front

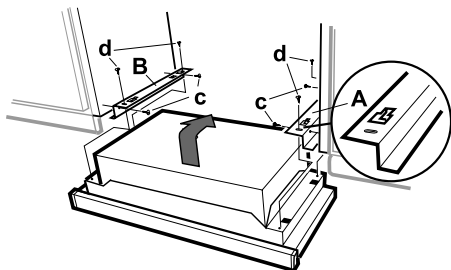


Fig. 3

Kjøkkenventilatoren monteres ved hjelp av konsoller. Konsollene A og B skrues fast i skapsidene med skruene c, se Fig. 3. Kjøkkenventilatoren løftes opp og skyves inn under konsollene og låses fast med skruene d.

I overskap uten bunn og front

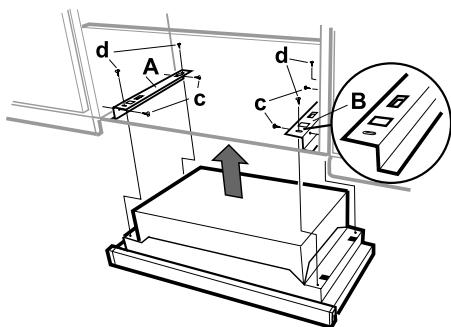


Fig. 4

Kjøkkenventilatoren monteres ved hjelp av konsoller. Vær oppmerksom på at i dette alternativet må konsollene bytte plass i forhold til monteringen ovenfor. Konsollene B og A skrues fast i skapsidene med skruene c, se Fig. 4. Kjøkkenventilatoren løftes rett opp og skrues fast med skruene d.

Mellom skap

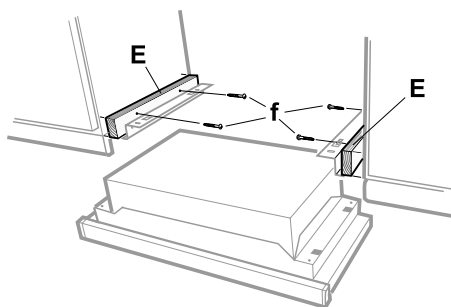


Fig. 5

Skrus først fast klossene E med skruene f, se Fig. 5. Kjøkkenventilatoren monteres ved hjelp av konsoller. Konsollene A og B skrues fast i skapsidene med skruene c, se Fig. 3. Kjøkkenventilatoren løftes opp og skyves inn under konsollene og låses fast med skruene d. Klossens minste mål = 16 x 50 x 295 mm.

c - d =  **4 st 3,5 x 13**

f =  **4 st 4,0 x 30**

Tilkobling til avtrekkskanal

Koble til kjøkkenventilatoren med rør eller slange Ø 125 mm.

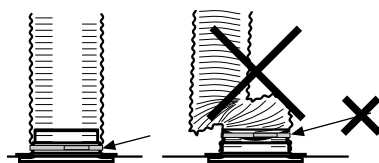


Fig. 6

Merk:

Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest stussen, Fig. 6.

Bytte front

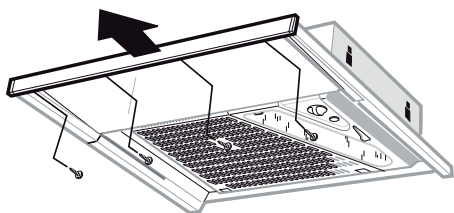
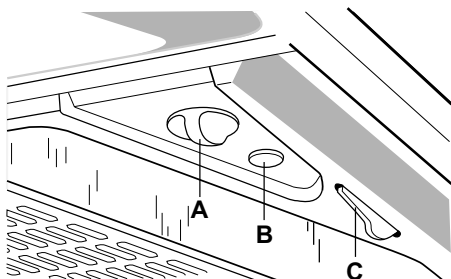


Fig. 7

Fronten kan tas av og byttes mot en belysningsliste. Løsne de fire skruene, se Fig. 7.

FUNKSJON STRØMBRYTERE



- A. Vriker for ventilatormotor.
- B. Trykknapp for belysning.
- C. Brytere som påvirkes av den uttrekkbare fronten. Når fronten trekkes ut tennes belysningen samtidig som ventilatormotoren starter i den stillingen den befant seg i når fronten ble skyvet inn.

Start gjerne ventilatoren før matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet. Tilpass hastigheten på ventilatoren til typen matlaging. La gjerne ventilatoren stå på lav hastighet en stund etter matlaging. Ved behov kan den laveste hastigheten benyttes når ovnen er i bruk eller etter maskinoppvask.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

Merk:

For å sikre funksjon, kvalitet og sikkerhet etter service og vedlikehold, er det viktig å kun bruke originaldeler.

Rengjøring

Kjøkkenventilatoren tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filteret skal rengjøres ca 2 ganger per måned ved normal bruk. Filter og ventilatorhjul kan tas ut av kjøkkenventilatoren ved rengjøring.

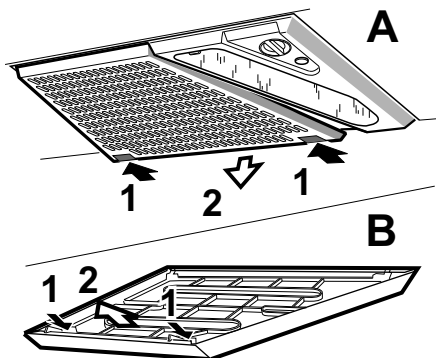


Fig. 8

Ta ut filterkassetten ved å trykke på klipsene foran. Demonster filteret og ta ut filterduken ved å løse filterholderen, Fig. 8. Legg filterduken og filterkurven i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filterkassetten (med filter) kan også vaskes i maskin.

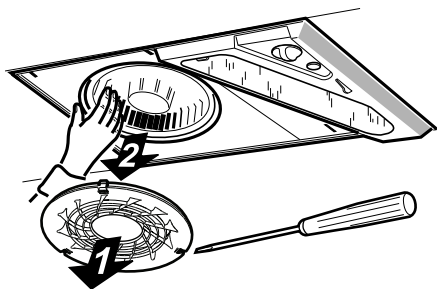
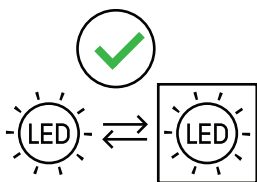


Fig. 9

Kjøkkenventilatoren skal rengjøres innvendig minst to ganger per år. Ta løs innsugingsringen, og dra deretter ventilatorhjulet løs fra motoren, Fig. 9. Tørk innvendig med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Ventilatorhjulet og innsugingsringen vaskes i oppvaskmaskin eller ved å bløtlegges i oppvaskmiddel.

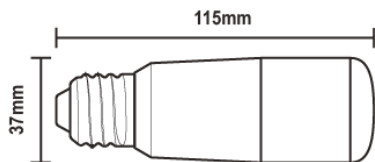
Ventilatorhjulet og innsugingsringen trykkes på plass etter rengjøringen. Sett filterkassetten tilbake og trykk den oppover slik at den låses fast i klipsene.

Bytte av lampe



Merk:

Bytt alltid lampe til en av samme type og med samme effekt.



Type DRSGT/W-8/840-230-E27-38

Effekt Maks. 8 W Sokkel E27

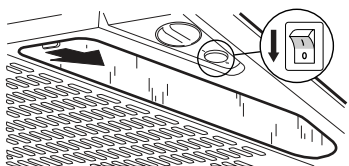


Fig. 10

Før bytte av lyspære: Sjekk at lysbryteren står i posisjon 0.

Løsne glasset ved å trykke klipset i pilens retning, Fig. 10. Du kan nå komme til pæren for å bytte den.

Kontroller at sikringen er hel. Prøv alle funksjoner for å finne ut hva som ikke fungerer.

Kontakt Franke Service

tlf. 09 12-40 500

www.franke.se/service

De kan hjelpe til med å reparere feilen eller henvise til nærmeste servicefirma for rask og god service.

Produktet omfattes av gjeldende APPLiA-bestemmelser.

EMBALLASJE- OG PRODUKTGJENVINNING

Emballasjen leveres på nærmeste miljøstasjon for gjenvinning.



Symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Det skal leveres til et oppsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at produktet blir behandlet på riktig måte, bidrar du til å forebygge eventuelle skadelige miljø- og helseeffekter som kan oppstå når produktet kastes som vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller butikken der du kjøpte varen for ytterligere opplysninger.

ØKODESIGNDIREKTIVET

Produktet er testet i henhold til og oppfyller økodesignkravene i den europeiske forordningen 66/2014.

